

Nº albarán : 80479884  
Del. Nbre Nbr :  
Fecha Exp : 18.12.2019  
Fecha rec : 2000  
Del. Date :  
Rec date :

Destino / To  
Cliente :  
Customer: Magna PT S.p.A.  
Dirección:  
Direction: Via dei Ciclamini, 4  
Del. address:

Transportista/Carrier Transport number: 273432

Modugno Bari 70026

Razón social : LKW WALTER Internationale  
Short name :  
Matrícula : 5477KXZ  
Plate Nb :  
Remolque : HROM7199  
Remoc. plate :  
Unidad transporte: Transp. ind. p. carr.  
Del Unit:

Planta : Italia  
Center :  
Puerto de descarga:  
Unloading point :  
Puesto de consumo : 14249  
Point of consumption :

Proveedor / Supplier  
Código: 91000014  
Code :  
Dirección: Polígono Kataide  
Address :  
City : Mondragon 20500  
País : España  
Country :

| Referencia / Reference    | Denominación / Description | Cantidad                     |          | Unidad                                 | Embalaje   |                                      | Bultos | Etiqueta     | Cant/Bu | Nº Pedido | Rec. | Observaciones |
|---------------------------|----------------------------|------------------------------|----------|----------------------------------------|------------|--------------------------------------|--------|--------------|---------|-----------|------|---------------|
|                           |                            | Entrega                      | Recibida |                                        | Referencia | Referencia                           |        |              |         |           |      |               |
| 2510630000                | CM 2510310463              | 125                          |          | PZA                                    | TBA-501494 | 00515570800/15570873                 | 25     | 550004316501 |         |           |      |               |
|                           |                            |                              |          |                                        | TBA-501711 | 030                                  |        |              |         |           |      |               |
| Peso neto total : 981,250 |                            | Peso bruto total : 1.302,250 |          | Nº total de palets o contenedores: 005 |            | Total Nbr. of pallets or containers: |        |              |         |           |      |               |
|                           |                            |                              |          |                                        |            |                                      |        |              |         |           |      |               |

Observaciones:  
Comments :  
  
El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado para su correcta gestión ambiental será el poseedor final.  
Responsability for the correct environmental management of the packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier  
FAGOR EDERLAN S. COOP.  
Recepcion / Receiver  
Conforme / Assigned  
Almacén / Warehouse  
Transportista / Carrier

☐ A REMPLIR PAR RECEPCION  
TO FILL BY THE RECEIVER

**A rellenar bajo la responsabilidad del remitente  
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur  
To be completed on the sender's responsibility**

|                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |                                                                                              |  |  |                                                                        |  |  |                                                                                            |  |  |                                                         |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|----------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|------------------------------------------------------------------------|--|--|--------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|---------------------------------------------------------|--|--|
| <div>Remitente (nombre, domicilio, país)<br/>1 Expéditeur (nom, adresse, pays)<br/>Sender (name, address, country)<br/><b>Fagor Ederlan Coop. E.</b><br/><b>Forrebaso Pasealekua, 7</b><br/><b>20540 - ESKORITZA (Gipuzkoa)</b><br/><b>NIF: E05200555</b></div> |  |  | <div>CARTA DE PORTE INTERNACIONAL<br/>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE<br/>INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE<br/><br/>Ce Transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat de Transport International de marchandises par route (CMR).<br/>This carriage is subject, however any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |                                                                                              |  |  |                                                                        |  |  |                                                                                            |  |  |                                                         |  |  |
| <div>Consignatario (nombre, domicilio, país)<br/>2 Destinataire (nom, adresse, pays)<br/>Consignee (name, address, country)<br/><b>Mujica P. S. P.</b><br/><b>V. de la Columna, 4</b><br/><b>Modugno Bari 70026</b></div>                                       |  |  | <div>Porteador (nombre, domicilio, país)<br/>16 Transporteur (nom, adresse, pays)<br/>Carrier (name, address, country)<br/><b>TRANSLLOMAR</b><br/>Trans-llomar 2003 S.L.<br/>C. Mercuri s/n, parcela 5.1.5, nave 25 - Pol. Ind. Riu Clar<br/>43005 Tarragona - Tel. 977 554 472 Fax 977 549 823<br/>N.I.F.B-43732205</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |                                                                                              |  |  |                                                                        |  |  |                                                                                            |  |  |                                                         |  |  |
| <div>Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)<br/>3 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)<br/>Place of delivery of the goods (place, country)<br/><b>ITALIA</b></div>                                                               |  |  | <div>17 Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)<br/>Successive carriers (name, address, country)<br/><b>AUTOTRASPORTI ASSOCIATI</b><br/><b>VIA MORANDI, 6 - 70037 RUVO DI PUGLIA (BA)</b><br/><b>P.IVA 07705120728 - C.F. CSCNGL87B20L109V</b><br/><b>ISCR. ALBO n. BA/7463718/J</b></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |                                                                                              |  |  |                                                                        |  |  |                                                                                            |  |  |                                                         |  |  |
| <div>Horario de apertura y cierre instalaciones / Heures d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours</div>                                                                                                                                                   |  |  | <div>Reservas y observaciones del transportista<br/>18 Reserves et observations du transporteur<br/>Carrier's reservations and observations<br/><b>5997 KIS</b><br/><b>ARCA 7/93</b></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |                                                                                              |  |  |                                                                        |  |  |                                                                                            |  |  |                                                         |  |  |
| <div>Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)<br/>4 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)<br/>Place and date of taking over the goods (place, country, date)<br/><b>ESPAÑA</b><br/><b>28 12 2019</b></div> |  |  | <div>5 Documentos anexos<br/>Documents annexés<br/>Documents attached<br/><b>304147</b><br/><b>701019</b><br/><b>20414724</b></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |                                                                                              |  |  |                                                                        |  |  |                                                                                            |  |  |                                                         |  |  |
| <div>6 Marcas y números<br/>Marques et numéros<br/>Marks and numbers<br/><b>1</b></div>                                                                                                                                                                         |  |  | <div>7 Número de bultos<br/>Nombre de colis<br/>Number of packages<br/><b>36</b></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |  | <div>8 Clase de embalaje<br/>Mode d'emballage<br/>Method of packing<br/><b>36 contenedores de piezas de auto</b></div>                                                                                                                                                               |  |  | <div>9 Naturaleza de la mercancía<br/>Nature de la marchandise<br/>Nature of the goods</div> |  |  | <div>10 N° estadístico<br/>N° statistique<br/>Statistical number</div> |  |  | <div>11 Peso bruto, kg.<br/>Poids brut, kg.<br/>Gross weight in kg.<br/><b>22325</b></div> |  |  | <div>12 Volumen m³<br/>Cubage m³<br/>Volume in m³</div> |  |  |
| <div>13 Instrucciones del remitente<br/>Instructions de l'expéditeur<br/>Sender's Instructions</div>                                                                                                                                                            |  |  | <div>19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements<br/>Las partes expresamente pactan la sumisión de cualquier controversia relativa a la interpretación y ejecución del contrato de transporte al que se refiere esta carta de porte a la "Junta Arbitral del Transporte de Mercancías de Madrid", España que aplicará el Convenio CMR, y se obligan a cumplir sus decisiones. / Les parties accordent expressément la soumission de toute controverse liée à l'interprétation et exécution du contrat de transport auquel se rapporte cette lettre de voiture au jugement de la "Junta Arbitral del Transporte de Mercancías de Madrid", Espagne, qui appliquera la Convention C.M.R., et s'engagent à appliquer ses décisions. / The parties provide expressly that, in case of dispute regarding the interpretation and execution of the carriage contract which this consignment note refers to it shall be settled by the "Junta Arbitral del Transporte de Mercancías de Madrid", Spain, which shall apply the C.M.R. Convention, and bind themselves to execute his resolutions.</div> |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |                                                                                              |  |  |                                                                        |  |  |                                                                                            |  |  |                                                         |  |  |
| <div>14 Forma de pago<br/>Prescriptions d'affranchissement<br/>Instructions as to payment for carriage<br/><input type="checkbox"/> Porte pagado / Franco / Carriage paid<br/><input type="checkbox"/> Porte debido / Non franco / Carriage forward</div>       |  |  | <div>20 A pagar por:<br/>To be paid by:<br/>Predio del transporte:<br/>Carriage charges:<br/>Deducciones:<br/>Líquido / Balance<br/>Suplementos<br/>Supplem. charges:<br/>Gastos accesorios:<br/>Other charges:<br/>TOTAL:</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  | <div>Remitente<br/>Senders</div>                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  | <div>Moneda<br/>Currency</div>                                                               |  |  | <div>Consignatario<br/>Consignee</div>                                 |  |  |                                                                                            |  |  |                                                         |  |  |
| <div>21 Formalizado en<br/>Etablie à<br/>Established in<br/><b>PARIS</b><br/><b>28. 12</b><br/><b>20 19</b></div>                                                                                                                                               |  |  | <div>23 <br/>Firma y sello del remitente<br/>Signature et timbre de l'expéditeur<br/>Signature and stamp of the sender<br/><b>Fagor Ederlan</b><br/><b>S. Coop.</b></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  | <div>24 Recibo de la mercancía / Marchandises reçues / Goods received<br/><b>21 DIC 2019</b><br/>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"<br/>Firma y sello del consignatario<br/>Signature et timbre du destinataire<br/>Signature and stamp of the consignee</div> |  |  |                                                                                              |  |  |                                                                        |  |  |                                                                                            |  |  |                                                         |  |  |